

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año X, Número 3521

Subscripción

En la isla al mes ptas. 1'50
Resto de España " 1'75
Extranjero " 2'50

Mahón viernes 12 de Noviembre de 1915

Redacción y Administración
Calle Nueva.—Teléfono, 123

Cinematógrafo Consey

El mejor y más afamado de la Isla

Sábado 13 Noviembre 1915-DIA DE MODA

Selecta sesión a las 9

PROGRAMA EXTRAORDINARIO

GUERRA!!!

1.200 metros, 3 partes, ETNA-FILMS

Película emocionante de gran actualidad.

A LA VENTURA

por PINA MENICHELLI

1.500 metros, 3 partes, CINES-ROMA

Drama sentimental muy precioso, cuyas delicadas escenas cautivan al espectador habiendo merecido los más grandes y calurosos aplausos, el 16 del pasado Octubre en los cines Salón Cataluña, Kursal, Diana, Royal, Argentina, Eldorado y Excelsior día en que la estrenaron todos a la vez.

Véanse las fotografías expuestas en los escaparates de «La Fantasía» y «El Bazar».

Domingo las sesiones de costumbre.

La semana próxima ¡sombrosas proyecciones!

Dr. G. Forteza

Médico-Cirujano

Especialista en enfermedades de la infancia. Ex-interno del Hospital de niños del Padre Joffre y Ex-médico del Consultorio Patológico Municipal de niños de pecho, de Valencia.

Explanada, 67-Teléfono, 104

ATENEO

El último martes dió en el Ateneo su anunciado concierto, el notable guitarrista señor Fuster. Cuanto se diga de la habilidad y maestría de este artista será pálido. Parece imposible que con instrumento de tan pocos recursos se puedan obtener efectos tales que consigue este artista, que recordaba en muchos al célebre Tárrega, con lo que consideramos hacer su mejor elogio.

Además de ejecutar el selecto programa anunciado tocó otras tres piezas. El numeroso auditorio aplaudió con entusiasmo todas las obras, y los más entendidos se hacían lenguas elogiando al desgraciado artista.

Señal en honor de don Rafael Prieto y Caules

El anuncio de la sesión que el Ateneo había de consagrar a la memoria de Prieto y Caules estaba redactado de suerte que pudieran concurrir cuantos desearan honrar a aquel ilustre mahonés, y esperábamos ver el salón lleno. Nuestras justas esperanzas quedaron defraudadas. Escasa fué la concurrencia; el Ayuntamiento estaba representado por los señores Pons Sitges, Olives y Carreras.

Abierta la sesión por el señor Viotory con breves frases para explicar el alcance y razón de ser del homenaje que se consagraba al primer socio de honor del Ateneo, el señor Ripoll dió lectura a la biografía de

Prieto redactada por don Pedro Ballester.

Este trabajo es la exposición circunstanciada y exacta de la vida y la labor del ilustre menorquín, y no hay necesidad de extraviarlo, pues se publicará en la «Revista de Menorca». Después usó de la palabra el señor Ballester para aumentar la biografía que acababa de leerse, relacionando los hechos relatados con la política general de la nación en los cuarenta años de vida política de Prieto. El orador hizo resaltar la noble conducta del que, por méritos propios y por los lazos de la amistad, hubiera ocupado fácilmente los más elevados empleos y que fiel a sus ideas, devoto de sus convicciones, hizo de sus ideales políticos una fervorosa y no traicionada religión, sin dejar por ello de trabajar un día y otro por su distrito.

Terminó el señor Ballester su discreta oración expresando el deseo de que cuantos sucedan al ilustre Prieto en su cargo tomen por ejemplo la patriótica conducta del que no dejó un día de trabajar por el bien de Menorca.

No nos hemos de esforzar en decir lo notable del escrito y la oración del señor Ballester, que no quiso dejarse arrastrar por el afecto y abandonarse a la fácil maza del elogio, sino que se inspiró en la de la historia, hablando, como lo hará la posteridad, sin ditirambo, con estricta justicia.

El señor don Pedro Cardona, sobrino de Prieto, a continuación dió lectura a unas cuartillas escritas en elocuentes y sentidos términos, en

las que se encarece el agradecimiento de la familia al Ateneo por haber consagrado a su deudo este homenaje, el más grato a su memoria por la fadoie de la corporación que le otorga.

Cuantos hicieron oír su voz fueron aplaudidos muy merecidamente. Comentando la falta de público en esta solemnidad alguno recordaba el adagio castellano que dice: «A muertos y a vivos no hay amigos». Indudablemente, hay olvidos muy injustos.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria del 10 de Noviembre 1915.

Presidió el señor Alcalde don Juan de Vidal y Olivari, asistiendo los señores Pons Sitges, Carreras Hernández, Rits, Beltrán, Botella, Pons Zabala, Serra, Ponsset Vinent, Gomila, Olives, Pons Castell.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Conceder permiso a la Empresa Eléctrica Balear para abrir una puerta en la pared de la calle de Ramirez perteneciente a Sinie Nove al objeto de facilitar el abastecimiento de aguas a la central de la misma.

Conceder licencia a don Francisco Seguí Triay para modificar la puerta número 11 de la calle de San Antonio.

Aprobar las cuentas de gastos de consumos de Octubre.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de productos y gastos de Matadero de Octubre con un líquido de 3.866 62 pesetas.

Quedar enterado que en el día de la fecha ha empezado en sus funciones don Gabriel Rodríguez Alonso, guardia municipal nombrado a propuesta del Ministerio de la Guerra.

Aprobar las cuentas de gastos de Septiembre de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Sobre la mesa el presupuesto de los Establecimientos Municipales de Beneficencia para 1916.

Rescindir el contrato de arriendo del Teatro Principal por incumplimiento del mismo por parte del arrendatario, incautándose de la fianza y procediendo contra los bienes de dicho arrendatario para cubrirse del resto.

Nombrar a los vocales de la Comisión de Beneficencia señores Vidal Olivari, Carreras Hernández y Olives Sintés para que interin se forma el nuevo pliego de condiciones para arrendar en pública subasta el Teatro Principal, tomen la dirección del mismo para obrar como mejor crean para los intereses de la Beneficencia Municipal.

Quedar enterado de la invitación para asistir a la sesión celebrada hoy por el Ateneo Científico, Literario y Artístico de esta ciudad para honrar la memoria del ilustre hijo de Mahón excelentísimo señor don Rafael Prieto y Caules.

Cargar los extintores de incendios del Teatro Principal o adquirir cuatro de dichos aparatos.

Efectuar obras de consolidación en los nichos del lado derecho del cementerio civil.

Adquirir dos hachas podaderas y una cuerda para el arbolado de paseos y calles.

Ordenar la suspensión de las obras que se están efectuando en el frontis de la casa número 15 de la calle de la Arravaleta para conocer si se ha de reconstruir retirándose a línea legal.

Quedar enterado de haber sido proclamados candidatos para concejales de este Ayuntamiento en siete del actual, por la Junta Municipal del Censo elec-

total, con arreglo al artículo 29 de la ley, los señores siguientes:

Distrito primero

Don Pelegrín Moncada Masó.

» Bartolomé Mercadal Oleo

» Rafael Olives Sintés.

Distrito segundo

Don Diego Botella Navarro.

» José Catchot Tallavall.

Distrito tercero

Don Juan de Vidal y Olivari.

» Lorenzo Gomila Carreras.

» Ramón Carreras Hernández.

Distrito cuarto

Don Pedro Pons Sitges.

» Manuel Beltrán Llabrés.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

De la Comisión de Beneficencia proyecto de mejoras en el escenario del Teatro Principal propuestas por don Francisco Olives Ibañez encargado de la dirección de maquinaria y tramoyistas.

A estudio de la Comisión de Fomento: Moción del señor Rits de sustituir por el nombre de Barcelona el de la calle de Santo Cristo.

Moción del señor Pons Castell de adquirir 76 árboles para la renovación en calles y plazas.

Moción del señor Pons Castell de estudiar lo que le expone en carta don José Orfila Sintés encargado del cuidado del jardín y fuente de la Plaza Vieja, referente a adoptar medidas de protección para las plantas y sustituir el actual vigilante.

Comunicación del señor Comandante de Marina manifestando que según los datos que obran en aquella oficina hay una proporción muy señalada de patrones votantes de la Junta de Pesca de Mahón que no son propietarios y ninguno está obligado a serlo para poder votar; y que en cuanto a la aplicación de la ley de accidentes del trabajo a la pesca sólo conoce la Real orden de 2 Mayo de 1913 que incluye en dicha ley a los pesadores sólo cuando trabajan por cuenta propia, que no es ciertamente el caso de que se trata al resolver el Ayuntamiento que los vocales de la Junta de Pesca de Mahón son representantes de la clase patronal y no tienen derecho a percibir dietas del Municipio.

La Comisión de Fomento y el señor Arquitecto municipal procederán al estudio del proyecto acordado para la construcción de un gimnasio en el Instituto General y Técnico de esta ciudad para poner el presupuesto en consonancia con los actuales precios de materiales y demás.

Y se levantó la sesión.

DE ESTADO

En el ministerio de Estado facilitó la siguiente nota oficiosa:

«El «Board of trade de Londres» ha recibido numerosas preguntas respecto la manera de extender los conocimientos de embarque durante la guerra, con objeto de disminuir en lo posible el riesgo de retrasos o demoras en barcos visitados o llevados fuera de rumbo por oficiales de la Armada británica.

Debe entenderse ante todo que ninguna forma de redactar estos documentos puede asegurar inmunidad de los buques para evitar el derecho a inspección por parte de los beligerantes, así como otras pesquisas y detenciones, cualquiera que sea el país o puerto donde se haya hecho el embarque de géneros y no obstante la descripción de éstos.

Sin embargo, las siguientes recomendaciones respecto a los conocimientos de embarque podrán dismi-

nuir el riesgo de estos retrasos y redundarán por tanto en beneficio del barco y de su cargamento.

Primero.—Embarque a puertos neutrales de Europa, puertos rusos en el Báltico o por buques que hagan escala en un puerto europeo central. En todos estos casos recomiendase que los conocimientos de embarque no se hagan a la orden sino a un nombre consignado o a un Banco o casa de banca de gran reputación con la nota: Notifíquese a N. N. siendo N. N. el nombre de la persona o firma a la cual van consignados los géneros destinados en último término.

Los géneros embarcados para Holanda deberán consignarse al «Netherlands Oversea Trust».

Segundo.—Embarque para puertos ingleses, franceses e italianos o para puertos rusos que no estén situados en el Báltico. En estos casos no es necesario hacer consignaciones en la forma descrita anteriormente con tal de que se indique claramente en el conocimiento de embarque y en manifiesto que el último destino es para los puertos mencionados y la condición de que el buque no ha de hacer escalas en un puerto neutral europeo durante su viaje.

Tercero.—Embarques a países neutrales fuera de Europa. En los casos en que la forma de consignación pueda ocasionar una interrupción en el viaje, sería preferible observar con los géneros embarcados en países neutrales fuera de Europa las mismas indicaciones que se han hecho para los embarques en países neutrales en Europa.

Cuando se adopte este sistema deberá indicarse claramente en el conocimiento de embarque certificación se halle a bordo del buque, así fuera de Europa y no en la Turquía asiática ni en ningún puerto adyacente o posesiones enemigas.

Cuarto.—En todos los casos es esencial que el conocimiento de embarque o una copia certificada se halle a bordo del buque.

Quinto.—Las recomendaciones segunda y tercera están sujetas a las prevenciones especiales de la sección cuarta de «The Customs» (war powers), act. 1915, la cual previene entre otras cosas que respecto la exportación desde el Reino Unido de géneros sujetos a licencia del «Privy Council» (Consejo privado) el nombre del consignatario, especificado en la licencia del «Privy Council», debe insertarse en el conocimiento de embarque. Véase la noticia que aparece en la página 430 del «Board of Trade Journal» de 12 de agosto de 1915.—«Board of Trade» de 19 de agosto de 1915.»

En los Balkanes

La acción francesa

Atenas, 7.—Conocida es la marcha de los búlgaros sobre Prilep para avanzar y poder cortar el ejército serbio en retirada hacia las fronteras albanesas.

Nuevos informes dicen que los franceses, habiendo recibido los suficientes refuerzos, pudieron extender su frente en la orilla derecha del Vardar, hacia Kavadar, en las alturas de Babouna, mientras que de otra parte se extendían a la derecha de Krivolak a fin de proteger a los serbios que combaten en Babouna delante de Prilep.

Los desfiladeros de Babouna protegen Prilep. Allí se libró una sangrienta

Obras de enseñanza moderna

magníficamente editadas por la acreditada casa de los señores Seix y Barral Rinos.

	Pesetas		Pesetas
ARTILLA (Método científico de enseñar simultáneamente a leer y escribir)	2'00	ROMANCIERO CASTELLANO al alcance de los jóvenes	2'00
GRAMÁTICA DE LA LENGUA CASTELLANA		ARITMÉTICA	
Primer Grado	1'50	Primer Grado	1'50
Segundo Grado	1'75	Segundo Grado	1'75
Tercer Grado	2'50	Tercer Grado	2'00
		GEOMETRÍA (Estudio de las formas)	1'50
		GEOGRAFÍA HUMANA	2'00

Escritura práctica norteamericana, (Letra continua y sin perfiles, higiénica, fácil, clara, rápida y elegante). 10 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Método moderno de caligrafía inglesa. (El único basado en los modernos principios pedagógicos. Elegante letra, clara, rápida y expresiva). 8 cuadernos a DIEZ CENTIMOS cada uno.

Dibujo elemental. (Método educativo basado en modernos principios pedagógicos). 3 cuadernos a QUINCE CENTIMOS cada uno.

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos 5 DUROS mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, Plaza Cataluña, 18

BARCELONA

Referentes, M. Beltrán Llabrés, San Fernando, 34-Mahón

PANADERIA LA CATALANA

17 IGLESIA 17

Se avisa al público que todos los domingos se elaborará:
Pan madrileño.—Panecillos.—Pan francés

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los de Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

* * *

«Recomienda a los señores tenedores de acciones del Banco Hispano Colonial la presentación del cupón número 20.»

Camisas y calzoncillos para caballero

las confeccionan las Hermanas Tudurí a un precio módico.

Calle de la Infanta, 35A.

Desiete a ocho noche

Clase de Teneduría de Libros

Inauguración 1.º de Noviembre próximo

Diego Fretus, Infanta, 19

PUBLICACIONES

Se ha recibido el cuaderno número 41 de la magnífica publicación «La Guerra Ilustrada» y el número 50 de «La Guerra Europea», publicada esta última por el insigne novelista español don Vicente Blasco Ibañez.

Pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva al precio de 40 céntimos la primera y 50 céntimos la segunda.

Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Premiado por la Real Academia de Medicina de Madrid. Socio correspondiente de la misma. Director del Dispensario Oftalmológico Municipal.

Consulta: De 1 a 3 y de 7 a 8.

Anunciar, 18.

NOVEDADES LITERARIAS

Últimos libros recibidos en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Libro	Ptas.
«El sentido común y la guerra», por G. Bernard Shaw.	2'50
«Los últimos días de Kante», por Tomás de Quincey.	1'00
«Política Hispano-Americana», por Francisco Arderius.	3'50
«Jesús de Nazareth», por Edmundo González Blanco.	3'00
«El alma nacional», por el Marqués de Desfuentes.	3'50
«Los indios vuelven», por Leopoldo López de Saá.	3'50
Manuel Gutiérrez Nájera, «Sus mejores poesías».	0'50

CARPINTEROS

Materiales, herramientas, maderas, puertas, ventanas y un sinnúmero de objetos propios para el oficio, se liquidan a precios muy bajos. Aprovechad la ocasión.

Calle de Ramírez. Moll d'en Vall.

Plumas stilográficas MONTBLANC

Las mejores entre todas las conocidas. Variedad de clases y precios

Véndense en la Tipografía Mahonesa de Nueva

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Octubre 1915.

DELMAR

Cerca las cuatro y media de ayer tarde fundó el vapor «Mahón», procedente de Palma.

Durante la travesía y al hallarse entre Foranix y Capdepera fué detenido por el crucero auxiliar francés «Gallo».

Debían ser la diez y cuarto de la mañana cuando se oyó un fuerte cañoneo como señal de que parase el buque, como así lo ordenó el capitán señor Gnar.

Seguidamente se acercó un bote tripulado por un oficial y marineros que subieron a bordo para practicar un reconocimiento y examinar la documentación. Como no encontraron novedad alguna el «Mahón» continuó su viaje.

Esta operación ocasionó un retraso de tres cuartos de hora próximamente.

—El «Mahón», salió anoche para Barcelona, después de efectuada la operación de descarga y carga.

—Hoy es esperado el «Luz de Menorca», procedente de Barcelona y Alcudia, y a Ciudad de debe llegar también el vapor correo de regreso de Alcudia, debiendo salir esta noche para Palma.

Mañana al amanecer debe fondear en este puerto el «Monte-Toro», procedente de Palma.

—En Norte América se construye un acorazado movido eléctricamente. Mr. W. L. R. Emmett dijo en la «Western Society of Engineers» en Chicago, que se había firmado un contrato con la «American General Electric Co.», para la instalación del material eléctrico necesario de «California». Este navío es un acorazado de 30.000 toneladas que estará dotado de dos turbinas de 18.000 caballos de 2.200 revoluciones por minuto y cuatro máquinas de inducción para mover los motores. Los presupuestos acusan una economía de 800.000 pesetas.

—El mirante D'Artigne, al hacerse cargo del mando supremo de la flota francesa, dirigió a las fuerzas que están bajo su mando una orden del día que termina como sigue:

«Mis amigos, mis camaradas, mis hijos, unámonos en el amor más bello y más puro que existe: en el amor a Francia. Dirijamos nuestros ojos hacia la bandera tricolor, gritemos desde el fondo de nuestro corazón el grito que resume nuestra esperanza invencible: ¡Viva Francia!»

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL—En obras como «El gran tacaño», puesta anoche en escena, la principal labor es la de los autores al urdir el enredo, combinar las situaciones cómicas y sapientar el diálogo de chistes y agudeza. Es este arte de hacer reír, de regocijar, son maestros los señores Paso y Abatí.

Incumbes sin embargo a los actores un papel principalísimo cual es el de dar vida y realidad a las escenas que el autor imaginó, a fin de que estas escenas resulten tan festivas y regocijantes como brotaron en la fantasía que las creó.

Esta misión desempeñaronla anoche acertadamente los actores que interpretaron la comedia «El gran tacaño» señores Ferrer, Larzá, Ceballos, Arredondo, Pereñó y Guitart y señores Armaogod, Capdevila, Barronechea, Aguiló, Zorrilla y Esteban.

Fueron todos aplaudidos cada vez que cayó el telón.

Por cuenta de la Sociedad de Obreros zapateros mañana se representará el magalífico drama «Juan José».

CINE CONSEY—Para mañana y pasado prepara un selecto programa. Se estrenarán las interesantes películas «Guerra», de mil doscientos me-

tros dividida en tres partes, marca «Eclair» protagonista Pine Melnichetti, la célebre actriz italiana.

Esta cinta mereció expresivos elogios al estrenarse en Barcelona el 18 del mes pasado.

CINE MODERNO—El «ejercicio infantil» se concentra en grandes masas los jueves en este vasto salón. Cerca de mil quinientos ciudadanos del porvenir acudieron ayer tarde a la sesión de cine. El regocijo y la admiración ante el lienzo de proyecciones demostrados con vehemencia dan la nota típica de estas fiestas semanales.

Ante numerosa concurrencia se proyectó por la noche el film anunciado que resultó hermosísimo, y ejecutó el profesor de guitarra señor Fuster las piezas del programa La maestría, arte exquisito y afinación del guitarrista alcanzaron justos y estrepitosos aplausos.

Programa para esta noche: Primera y segunda parte de la magnífica película «La luciérnaga».—Fantasía de la ópera «Carmen».—Capricho morisco «Moraines».—Aires nacionales.—Tercera parte de la cinta «La luciérnaga».—«El parque de la Guantana» (película).—«Spirito gentil» de «La Favorita».—«Vals de «La Bohème».—«El Galito».

SOCIEDAD DE OBREROS ZAPATEROS

De acuerdo con la empresa del Teatro Principal, todos los sábados a partir del próximo, las funciones estarán dedicadas a esta Sociedad. Se representarán obras de carácter social.

El despacho de entradas y localidades a precios económicos estará abierto en el local de la sociedad y en la calle de Pí y Margall número 89 desde el viernes hasta el sábado a las seis de la tarde.

Posteriormente se despachará en taquilla a precios corrientes.

DOCTOR PEYRÍ

Enfermedades de la piel y sifilografía

Consulta de 3 a 6.

C. os de Gracia, 12.

CRÓNICA LOCAL

En el vapor «Mahón» llegaron ayer de Palma seis pasajeros.

No hace mucho que en el orden del día del Ayuntamiento de Valencia figuraba un dictamen de la comisión de pasos en el que se proponía la adopción de medidas, para evitar los graves daños que los escapes de gas ocasionan en el arbolado.

El asunto es interesante y merecedor de atención aquí donde no siempre se respetan las plantas y el arbolado.

El diario de donde tomamos la noticia dice lo siguiente:

«Es un hecho que por efecto de oxidarse las tuberías de gas, por estar mal cerradas las válvulas o por otras causas análogas, muere gran número de árboles, algunos de ellos de variedades muy notables, y se impone o que las tuberías de gas no cruce los paseos por junto a los árboles o hacer lo que se hace en Madrid, donde las compañías de gas abonan al Ayuntamiento el valor de los árboles que mueren a causa de escapes de flujos.»

Para el año próximo la Compañía Arrendataria de Tabacos ha dispuesto la elaboración en sus fábricas de paquetes de cigarrillos en forma de cassetes, que serán expendidos a 40 céntimos. Esta labor sólo variará la forma, pues la clase será la misma que se vende en los paquetes de 50 céntimos, aunque aquí sólo llevarán veinte pichitos.

El haberse decidido la Tabacalera a confeccionar esta labor de «cigarrillos superiores» es tan sólo para favorecer a los que su situación econó-

batalla y, por último, los búlgaros fueron rechazados, dejando sobre el terreno numerosos muertos y heridos.

Los búlgaros vieron obligados a pedir nuevos refuerzos a Veles.

Esta victoria serbia, obtenida por las tropas francesas, demuestra que los desfiladeros de Babouna resisten todavía, puesto que los combates continúan, y que las noticias esparcidas por los búlgaros de haber tomado los desfiladeros de Babouna son falsas.

Esos desfiladeros podrán resistir aún largo tiempo e impedir la marcha de los búlgaros sobre Prilep y Monastir.

También se asegura que las gargantas de Babouna han sido reconquistadas por los franceses, lo mismo que Isvor.

Entretanto, nuevos transportes llenos de tropas llegan a Salónica y salen inmediatamente para Serbia, con una exactitud cronométrica.

Se ha conseguido poner en marcha de quince a diez y ocho trenes por día para transportar ingleses y franceses a la frontera serbia.

Las dificultades de la campaña

Ginebra, 7. Los austroalemanes acusan al mal tiempo y a los caminos de la lentitud de su avance en Serbia, como habían hecho antes para explicar su retroceso en Rusia.

El general Koewss, preguntado por el corresponsal de guerra del «Berliner Tageblatt» ha hecho un relato de las fatigas extraordinarias soportadas por sus tropas para avanzar a través de los caminos de la llanura, convertidos en ríos de fango, y los caminos de las montañas convertidos en barrancos intransitables.

Los convoyes de artillería, de material y de municiones pueden sólo avanzar paso a paso detrás de las tropas de ingenieros, las cuales necesitan poner tablas sobre ellos para facilitar el paso.

El general ha declarado que la campaña de Serbia era la más terrible que haya afrontado el ejército austroalemán, y que las dificultades de la campaña en Galitzia, en comparación, es un juego de niños.

BANCO DE MENORCA

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

- Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.
- Cartas de crédito sobre todos los países.
- Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como cange, renovación de cupones, verificación de los orteos de amortizaciones, etc., etc.
- Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.
- Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.
- Seguros de cambio.

Apertura de todas clases de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

PAGAMOS EL CUPÓN DE LA DEUDA AMORTIZABLE 5 por 100 VENCIMIENTO 15 DE NOVIEMBRE DE 1915.

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre.

COMPRAMOS Y VENDEMOS ORO Y BILLETES EXTRANJEROS

Aviso al Público

Queda terminantemente prohibido transitar y cazar por el predio «Bnichems de Devant» del término de Alayor, sin permiso por escrito del propietario.

DINERO

Se ofrecen cantidades para primera hipoteca. Rapidez, reserva y economía. ¿Os encontráis en alguna falta de dinero? Pues en esta casa os informarán rápidamente de la persona que lo podréis obtener. Se desean partidas para primera hipoteca.

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Informarán:

Plaza Miranda, 4.—Mahón

Horas de despacho: de 1 a 3 tarde todos los días laborables y festivos.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

DE LA GUERRA

Barcelona 11, 23'40.

Crucero alemán a pique

Comunican desde Copenhague que el crucero alemán «Frauenlob» ha sido echado a pique.

El hundimiento ocurrió frente a las costas de Suecia.

El parte de las tres.—Empréstito

París.—En el parte dado al público a las tres se dice que no hay nada que señalar.

El ministro de Hacienda señor Ribot, ha presentado a la cámara un proyecto de empréstito al tres por ciento, exento de impuestos.

Incendio en una fábrica

En Pensilvania, Japón, un formidable incendio ha destruido por completo una fábrica de armas importantísima.

Las pérdidas hasta ahora registradas son considerables e importan una crecida cantidad.

Se han perdido ochocientos cañones.

En los Balkanes

Dicen de Monastir que los franceses han recuperado Velos.

Se ha firmado el decreto de disolución de las cortes griegas.

Las naciones aliadas han concertado con el gobierno helénico un empréstito de cuarenta millones de francos.

Se dice que los reyes de Grecia, de Bulgaria y de Rumanía se entrevistarán en Bukarest.

Grecia ha notificado a Francia que es falsa la noticia de que exista un tratado greco germano.

Seguimos en nuestra simpatía por los aliados, dice la nota del gobierno griego. También es falso que Serbia haya pedido la paz.

Según las últimas noticias, mejora la situación de los serbios, sobre todo en la parte sur.

La guerra en Occidente

Londres.—El jefe del gobierno, señor Asquith, ha presentado al parlamento una petición de créditos para hacer frente a los gastos ocasionados por la guerra durante lo que resta de este año y el de 1916.

El total pedido hasta ahora a la hacienda británica asciende a mil seiscientos sesenta y dos millones de libras esterlinas.

El empréstito concertado en la India se ha cubierto dos veces.

En el frente en que operan las tropas inglesas en occidente los aeroplanos han bombardeado algunas barracas del enemigo.

En otro combate aéreo los aeroplanos ingleses derribaron otro alemán. Los británicos perdieron un aeroplano.

A la izquierda de la línea inglesa fueron rechazados dos ataques del enemigo. En todo el frente ha disminuido la actividad de la artillería alemana.

En Dunquerque se han registrado algunos tumultos motivados por la carestía de los alimentos.

París.—El parte de las once se refiere a combates aislados en los que juega principal papel la artillería.

Barcelona 12, 6'15.

La guerra en el mar

Cagliari.—Un submarino alemán ha torpedeado a un trasatlántico francés. Salvose la tripulación y pasaje. Resultaron tres heridos graves y uno gravísimo.

Los periódicos de Roma dicen que los marinos alemanes cañonearon las chalupas de salvamento ocupadas por los pasajeros del vapor «Ancona».

Los proyectiles disparados por los barcos alemanes sobre los naufragos del «Ancona» causaron la muerte de una mujer, dos hombres y dos niños.

No obstante el pretendido bloqueo de las costas inglesas la «Compañía peninsular oriental de navegación» ha repartido dividendos de quince por ciento.

Ayer fueron hundidos los vapores ingleses «California» y «Mocorina».

También fué cañoneado en el Mediterráneo un transporte mercante que pudo llegar a puerto con veinte y tres muertos, cincuenta heridos y después de haber desaparecido treinta de los que iban a bordo.

Dicen desde Berlín que los alemanes hundieron en el golfo de Riga a un barco guía ruso y que en la salida del mismo golfo fué también echado a pique un torpedero francés.

Durante las operaciones desarrolladas en los Dardanelos los marinos aliados echaron a pique cincuenta buques turcos.

CONSEJO DE MINISTROS

Ayer se celebró un consejo de ministros en el despacho oficial del señor Dato.

Por estar enfermos no asistieron los señores Aadrade y marqués de Lema, ministros respectivamente de Instrucción y de Estado.

El de Hacienda señor Bugallal prometió dictar las medidas conducentes a evitar que se expendan cerillas de mala calidad.

Al salir el señor Dato del Consejo dijo a los periodistas que los ministros cambiaron impresiones sobre los debates parlamentarios.

Se trató de la subvención a Madrid en concepto de capitalidad; se nombró una ponencia para redactar un proyecto de reglamento de honorarios del registro civil y se despa charon expedientes.

LAS CORTES

Sesiones del día 11

CONGRESO

Cuestión previa

El señor González Besada abre la sesión a las tres y cuarenta.

En el banco del gobierno están los señores Dato y Espada ministro de Fomento.

La Cámara está animada.

El señor Fabra pide facilidades para la exportación de la zaraja.

El regionalista catalán señor Cambó pregunta qué orden se llevará en la discusión de los proyectos y añade que en su opinión los económicos son antes que los militares.

Pronuncia al efecto un discurso de tonos templados.

En igual forma le contesta el señor Dato quien dice: mantenemos el proyecto de zonas neutrales, pero creemos que es más urgente la discusión de las reformas militares. Niega que el Gobierno piense en cerrar las Cortes y añade que esta noticia es una invención arbitraria. Rectifica el señor Cambó e insiste en dar la preferencia a los asuntos económicos sobre los militares.

En la exportación, dice el elador regionalista, estamos a merced del crédito de los bancos ingleses. El señor DATO: Pregúntelo S. S. a los fabricantes catalanes.

Se formulan ruegos sin interés.

El señor Francos explica una interpelación sobre subsistencias y dice que ni siquiera la clase media puede vivir.

Las reformas militares

Se pasa al orden del día y se pone a discusión el proyecto de rebaja de edades para el retiro.

El conde de Romanones entiende que se imponía antes la discusión de la totalidad del proyecto.

Hace una crítica serena y razonada del mismo y dice que la responsabilidad alcanza a todos los partidos en cuanto afecta al asunto de las reformas.

Se inclina a una reducción de las plantillas y rebaja de edades sin olvidar que deben tenerse en cuenta las aptitudes.

Es urgente atender a la defensa nacional, pero debe anteponerse a todo la cuestión económica.

Contesta el general Echagüe, ministro de la Guerra, y desarrolla los conceptos siguientes:

El parlamento me pidió reformas y las he traído sin obedecer a influencias de nadie.

Todos los generales han sido consultados y están dispuestos al sacrificio.

Ignoro si las reformas son buenas o malas, pero puedo asegurar que en ellas puse toda mi voluntad.

Se suspende el debate y se levanta la sesión.

SENADO

Preside el señor Sanchez de Toca, la sesión empieza a las tres y cuarenta, representan al gobierno los señores Sanchez Guerra y Burgos y el periodo de ruegos y preguntas carece de interés.

Pítese que se aumente el sueldo a los carteros y que se suprima el impuesto de cinco céntimos que abonan los destinatarios de las cartas.

El ministro de la Gobernación se muestra propicio a conceder lo que se pide.

Se reúnen las secciones y luego continúa el debate económico.

El señor Roig y Bergadá defiende el movimiento que se efectúa en Cataluña y niega que este movimiento obedezca a influencias políticas.

Se levanta la sesión.

A espaldas del parlamento

Circulan insistentes rumores de que existe grave disgusto entre ciertos elementos.

Añádese que estos elementos han celebrado en Madrid y Barcelona reuniones importantes.

Todo esto se relaciona con las reformas militares.

A última hora

Se sabe que Inglaterra ha tomado medidas rigurosísimas en el estrecho de Gibraltar encaminadas a cazar submarinos.

Washington.—En esta capital ha producido fuerte indignación la noticia del hundimiento del vapor «An-

cona», en el que iban veinte y cinco yanquis.

Túnez.—El capitán del «Ancona» ha confirmado que los alemanes cañonearon los botes de salvamento en que se habían refugiado los pasajeros.

De cuatrocientos ochenta y seis se salvaron trescientos veinte.

Lotería Nacional

En el último sorteo han resultado premiados los números siguientes:

Con 250.000 pesetas

13564 Jerez.

Con 100.000

14373 Utrera.

Con 60.000

8704 Madrid.

Con 6.000

10456 10977 4200 14652 4151
14143 2641 16110 5330 14954

Para nuestros lectores

CUPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 30 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegiata, 5, Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta administración tres noventa y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos más abajo, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrá de abonarse una peseta por cada persona más.

Quienes le deseen pueden ver muestras de estas ampliaciones en nuestra Administración, calle Nueva.

DIEZ CUPONES

como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de

LA VOZ DE MENORCA

APRENDICES.—Se necesitan en la fábrica de pastas para sopa La Palma.

SE COMPRAN.—Colchones grandes y pequeños de lana, pagándose a buen precio.

Se pasa a domicilio y para recados. Calle del Carmen 81.

PARA ALQUILAR.—Lo están las casas siguientes:

Una casa calle de la Concepción número 47 A, de nueva construcción. Precio once pesetas mensuales.

Una casa, completamente restaurada, calle de San Carlos número 7. Precio once pesetas mensuales.

Informarán en la calle de Pi y Margall número 110.

Inútil presentarse sin buenas referencias.

SE VENDE.—Una preciosa bicicleta y un perro de aguas. Informes en esta imprenta.

CENTRO COMERCIAL ADMINISTRATIVO

Portal de Mar 10, bajos

En estas oficinas hay disponibles varias cantidades para prestar en 1.ª hipoteca.

SE COMPRAN HIERROS y METALES

de todas clases pagándolos a buen precio. Se pasa a domicilio. Ramis, 35.

MUEBLES

En la calle de Andren número 49, esquina a la de Cifuentes, se venden muebles buenos a precios económicos.

Tipeografía Maheo esa, Calle Nueva

mica no se permite adquirir el tabaco por paquete, sino por acciones.

Sin embargo, se continuarán expandiendo los paquetes de 5 céntimos.

Se ha dado una real orden por la que se amplía hasta seis meses el plazo que determina la actual legislación para que puedan trasladarse el personal del ejército retirado y sus familias por cuenta del Estado.

Se ha accedido a la instancia promovida por el capitán del regimiento de Infantería de Mahón, 63, don José Colomer Ibáñez en réplica de que se haga constar en su hoja de servicios el título de Barón de Goya Borrás, que posee su esposa doña María de la Concepción Goya Borrás y Corbi.

Copiamos de un diario madrileño: «Hace algunos días nuestro colega «A B C», ceñido de dignificar y enaltecer la profesión periodística planteó una interesantísima cuestión: ¿Ha llegado el momento de evitar que unos cuantos desalmados puedan seguir deshonrando a la Prensa publicando libelos, cuyo fin único es injuriar y calumniar?»

El propósito del señor Luca de Tena, plausible y merecedor de los mayores encomios, se condensa en el siguiente párrafo:

«Se comprende, se explica que se funde un periódico para propagar una idea, por anárquica, por disolvente, por absurda que sea; pero que se cree sin otra finalidad que injuriar y calumniar a todo el mundo con las palabras más groseras y las expresiones más soeces, esto sólo puede ocurrir en un país en que se tiene tan desdichado concepto de la libertad de la Prensa, que hay quien entiende que es un testimonio de esa libertad deshonrar a las gentes en su vida pública y privada con procaçidades de presidio y de burdel.»

A los niños, que por causas de la dentición, diarreas, etc., enfermedades muy corrientes en esta isla y que tantos estragos suelen causar, hayan quedado débiles y sin apetito, deben darles unas cucharaditas diarias del reconstituyente «Calcarol» y tendrán la satisfacción de verle rápidamente restablecido.

Lo mejor defensa contra el Tifus y demás enfermedades infecciosas es el uso de el Agua Imperial para las bebidas, durante las comidas.

El Agua Imperial hace desaparecer todo dolor de estómago, facilita la digestión, solo el «probarla» hace que sea imprescindible su uso.

La encontraréis en las principales farmacias al precio de 0'75 pesetas, si se devuelve el envase se abonan 0'15 pesetas.

Los que sufren del estómago deben inmediatamente probarla.

TROZOS :: TROZOS :: TROZOS

Bordados baratísimos

Casa Buenaventura.—Bastión, 23

En el Instituto de Kinesiterapia, Electroterapia y Masoterapia primero fundado en España por el Doctor Batlle en Mahón, calle Doctor Orfila núm. 51, consulta de 9 a 11 mañana y de 2 a 4 tarde tiene aparatos y procedimientos propios para el tratamiento curativo de las enfermedades nerviosas y consecuencias de las mismas; del «artritisismo» y sus complicaciones.

NUEVA CAMISERÍA a medida se abre dentro de pocos días en la Plaza de la Constitución, 5.

SE ALQUILA el piso, San Sebastián núm. 1, letra A. Informes, Esplanada número 6.

Para vender lo están varios palangres nuevos, así como también algunos otros arreos de pesca.

Informes en esta imprenta.

SIRVIENTE.—Se ofrece uno de 27 años para mozo de café, cochero o criado.

Dirán razón, Norte, 2.

DEPENDIENTE.—Se necesita uno en el establecimiento «El Barato», situado en la calle Nueva.

Para hacer un licor exquisito en casa, comprese

Producto exclusivamente vegetal, compuesto con varias hierbas inofensivas

Madeleine

Con este preparado, sin necesidad de utensilio alguno, se obtiene en casa, con muy reducido gasto y gran facilidad, DOS BOTELLAS de un litro del más excelente y exquisito licor, tónico y estomacal, tan agradable como la Chartreuse y otros similares.

De venta en farmacias, droguerías y colmados

Caja verde: 1'00 peseta. Caja amarilla: 0'80 peseta.

Concesionarios: GISPERT Y CORTADA, S. A. Diputación, 282, Barcelona.—Teléfono 3736

Representante en Mahón Menorca: JUAN FIOL PRIETOS, Cifuentes, 145. — Mahón

Crema Kaiser

Cuando los productos de la industria nacional son mejores y más económicos que los extranjeros, deben preferirse, ya que con ello no hacemos otra cosa que cumplir el deber elemental de mi país. La crema **KAISER** es la mejor de todas las conocidas. Fabricada a base de esencia y cera pura, con aparatos modernos y primeras materias de calidad superior, como puede apreciarse a simple vista, suaviza el cuero, lo hace impermeable y da al calzado un brillo rápido, intenso y duradero, como ningún otro producto ha podido alcanzar jamás. La leyenda de que las cremas que arden, queman el calzado, es una burda invención de los que fabrican betunes a base de agua, de ácidos y de sales que corroen el cuero y que siendo solubles al contacto del agua o de la humedad, ensucian los vestidos y cuando tocan, por lo tanto, debéis, rechazar los betunes que **KAISER** elaborada con materias cerosas, que son no arden. La crema **KAISER** zombustible arde, pero no quema el calzado, antes al contrario, lo suaviza, lo hace impermeable y lo defiende de la humedad. El que la prueba una sola vez, rechaza siempre todas las demás. No gastéis **KAISER** QUE NO ENDURECE LA PIEL Y ECONOMIZA EL CALZADO.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante, MANUEL ALBIAC, Tarragona.

Venta al por mayor en Mahón: don LORENZO MIQUEL, calle Arravaleta, 18. Venta al detall en todos los buenos establecimientos.

Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores

Impresiones en tinta comunicativa

ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas. Tintas, etc.

Precios económicos

Rapidez en servir los encargos

Automóvil SAXON

SAXON



SAXON LIGERO 15 HP

MOTOR monobloc, 4 cilindros 66 por 101.
IGNICION magneto Bosch.
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador central.
LUBRIFICACION automática por bomba.
EMBRAGUE eficiente, acero sobre raybestos.
TRANSMISION por cardan, con diferencial, dos cambios de marcha y marcha atrás.
FRENOS eficientes de pié y mano.
CHASSIS de acero comprimido.
MUELLES Cantilever de acero vanadio.
RUEDAS de madera o metálicas a opción, de 750 por 75 u 85.
CARROCERIA torpedo, dos asientos, con capota, parabrisas, etc. esmaltado todo en negro, con la caja azul oscuro.
Completamente equipado con faros, generador de acetileno, pneus, herramientas, etc.

PESETAS 4.750

Con puesta en marcha, con faros e ignición eléctricos por dinamo Davis y Gray.

PESETAS 4.925

Puesto en Barcelona, riesgos y partes a cargo del destinatario

Coche idea para jóvenes, viajeros, médicos, etc. por su poco precio, reduce gastos, ínfimo coste de entretenimiento, mejor contribución, etc.

Concesionario general para Baleares

ANTONIO RIUDAVETS.-Mahón

SAXON SIX 30-35 HP.

MOTOR monobloc, 6 cilindros.
IGNICION por dinamo Gray y Davis, con iluminación y puesta en marcha eléctrica.
ENFRIAMIENTO por termosifón, radiador central.
LUBRIFICACION automática por bomba.
EMBRAGUE a discos múltiples, acero sobre raybestos.
TRANSMISION a cardan, con diferencial, tres cambios de marcha y marcha atrás.
FRENOS eficientes de pié y mano.
CHASSIS de acero comprimido.
MUELLES Cantilever de acero vanadio.
RUEDAS de madera, llantas desmontables, 32 por 3 y medio.
CARROCERIA doble asiento torpedo cinco asientos, con capota, parabrisas, etc., esmaltado negro, caja azul Richelieu oscuro.
Completamente equipado con faros, pneus, una llanta de recambio, herramientas, etc.

PESETAS 7.500

Puesto en Barcelona, riesgos y partes a cargo del destinatario

Excepcional coche para familias, ocasionando a proporción poco costo de entretenimiento, construido especialmente para turismo, al alcance de muchas fortunas.

El Teatro de los Niños

C. B. NUALART

Juguete instructivo que participa de interés pictórico, literario, trabajo manual y finalmente educativo

El «Teatro de los Niños» está al alcance de todas las fortunas, no pierde nunca su interés, pues como en los teatros de verdad se renueva constantemente con estrenos y cada uno de estos es sólo cuestión de unos céntimos.

El cuaderno «Teatro-Escenarios» contiene:

- La boca del teatro con su proscenio.
- El escenario.
- El telón de boca.
- Los bastidores de boca.
- La pantalla de luz.
- Taquillaje e instrucciones.

Esto, que el niño ha de comprar una sola vez, se adquiere por dos pesetas.

Cada cuaderno, conteniendo una obra, comprende una comedia en dos actos, dos decoraciones compuestas de tres o cuatro telones, los personajes adecuados, instrucciones generales, el libreto, etcétera.

Precio: 1'60 pesetas cada cuaderno

OBRAS PUBLICADAS

- «El alma de las ruinas» (2 actos).
- «El mercader de Venecia» (2 actos).
- En breve se publicarán otras.

Ha llamado poderosamente la atención nuestro teatro. El efecto plástico de las decoraciones es sorprendente, y todo el mecanismo está resuelto de una manera definitiva.

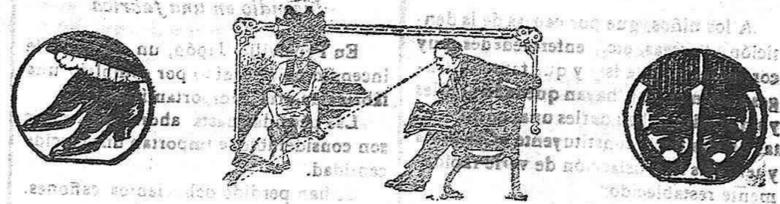
Una representación puede ser ejecutada a la perfección por dos niños. La comedia está impresa de modo que pueda contarse cada parlamento; éstos están numerados, y basta que uno de los niños actores se quede con los números impares y el otro con los pares.

Es un juego que incluye el libro, la acción, la visión práctica y el trabajo.

Hay un modelo especial de lujo que contiene el teatro montado y plegable, con dos obras de dos actos, cuyo decorado está ya recortado y listo, todo dispuesto para efectuar las representaciones, pudiendo guardarse siempre en un lindo estuche.

Pesetas diez cada caja.

Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.



“NUGGET”

LO MEJOR PARA EL CALZADO

De todas las cremas que se venden en Inglaterra, tiene la preeminencia por LA CALIDAD, preeminencia reconocida e indiscutible desde hace más de 10 años.

Se gasta muy poca cada vez.

Da un brillo perfecto, de una rara permanencia.

Conserva la piel en vez de estropearla. No tiene ácido ninguno. Se adapta a la piel ordinaria, a la muy delicada, y también al charol.

No mancha la ropa.

Es impermeable: después de andar sobre suelo mojado, deje secar los zapatos, y sólo con frotarlos con un paño suave quedarán lustrosos como antes.

CAJAS negro y color a 0'20 céntimos

pida V. la marca NUGGET e insista V. en que le sea servida

DE VENTA: En Mahón en los establecimientos El Bazar, Nueva, 37 y Hannover, 11; zapatería de don Amado Clar, Pl y Margal, 42; comercio de doña Agueda Bagur, Cifuentes, 82; comercio de don Benito Seguí, San Lorenzo, 94. En Villacarlos, en el Estanco y en San Luis en la Cooperativa «La Luz del Porvenir».

AUTOMÓVILES DE DION-BOUTON

Mercedes, Renault, Mitchell, Imperial y otras marcas.

Motocicletas INDIAN

MOTO-ROUE

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Además se facilitan datos sobre automóviles de ocasión.

Referencias, D. Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10.—Mahón